

**Poznámky k ú tovej závierke za obdobie
od 01.01.2019 do 31.12.2019**

Obchodné meno:	ITLG s.r.o.
Sídlo:	Hrachová 14 C,82105,Bratislava
Právna forma:	s.r.o.
Dátum vzniku:	16.09.2009
Hlavný predmet podnikania:	Prekladateľské a tlmočnícke práce
Štaturárny orgán:	B.A. Rosenbergová Lívia

I. I - (2)

Informácie o obchodnom mene, sídle, právnej forme a možno uviesť aj iné vhodné údaje o útovnej jednotke, v ktorej je útovná jednotka neobmedzene ručiacim spoločníkom.

Obchodné meno: ITLG s.r.o.

Sídlo: 82105 Bratislava, Hrachová 14C

Spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou zo dňa 16.9.2009 a do obchodného registra vedeného Okresným súdom Bratislava I zapísaná dňa 1.10.2009 do oddielu Sro, vložka číslo 60624/B

Hospodárska činnosť útovej jednotky:

Spoločnosť vykonávala z predmetu podnikania zapísaného v obchodnom registri túto hlavnú činnosť:
- Prekladateľské a tlmočnické služby

I. I - (3)

Dátum schválenia útovej závierky za bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie príslušným orgánom útovej jednotky.

Útovnú závierku za rok 2018 a rozdelenie výsledku hospodárenia schválilo valné zhromaždenie dňa 16.3.2019.

I. I - (5)

Údaje o skupine, a to:

a) obchodné meno a sídlo útovej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú útovnú závierku za najväčšiu skupinu, ktorej súčasťou je útovná jednotka ako dcérska útovná jednotka,

b) obchodné meno a sídlo útovej jednotky, ktorá zostavuje konsolidovanú útovnú závierku za najmenšiu skupinu, ktorej súčasťou je útovná jednotka ako dcérska útovná jednotka, a ktorá je tiež začlenená do skupiny útovných jednotiek uvedených v písmene a),

c) adresa, kde sa môže vyžiadať kópia konsolidovaných útovných závierok uvedených v písmenách a) a b),

d) údaj, či útovná jednotka je materskou útovnou jednotkou a údaj, či je oslobodená od povinnosti zostaviť konsolidovanú útovnú závierku a konsolidovanú výročnú správu podľa § 22 zákona, pričom sa uvádzajú

1. pri oslobodení podľa § 22 ods. 8 zákona obchodné meno a sídlo materskej útovej jednotky zostavujúcej konsolidovanú útovnú závierku podľa osobitných predpisov, 12)

2. pri oslobodení podľa § 22 ods. 10 a 12 zákona obchodné meno a sídlo dcérskych útovných jednotiek.

Útovná jednotka nie je súčasťou konsolidovaného celku.

I. I - (6) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov útovej jednotky počas útovného obdobia, počet zamestnancov útovej jednotky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje útovná závierka, z toho počet vedúcich zamestnancov, ktorými sa rozumie členovia štatutárneho orgánu útovej jednotky a vedúci zamestnanci v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu.

Tabuľka 1: Informácie k I. I odst. 6 o počte zamestnancov

Názov položky	Bežné útovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	0	0
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje útovná závierka, z toho:	0	0
Počet vedúcich zamestnancov	0	0

I. II

Informácie o prijatých postupoch

(1) Informácia, či je útovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že útovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nesplnení predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti a k tomu zodpovedajúci spôsob útovovania podľa § 7 ods. 4 zákona.

Spoločnosť zostavila útovnú závierku za predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti.

I.II - (2) Informácia o aplikácii ú tovných zásad a ú tovných metód, ktoré sú dôležité na posúdenie majetku, záväzkov, finan nej situácie a výsledku hospodárenia. Informácia o zmenách ú tovných zásad a zmenách ú tovných metód, a to s uvedením dôvodu ich uplatnenia a ich vplyvu na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania a výsledku hospodárenia ú tovej jednotky. Ak v dôsledku zmeny ú tovných zásad a ú tovných metód nie sú hodnoty za bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie v jednotlivých sú astiach ú tovej závierky porovnateľné, uvádza sa vysvetlenie o neporovnateľných hodnotách.

'Ú tovné metódy a všeobecné ú tovné zásady boli ú tovnou jednotkou konzistentne aplikované.

Táto ú tovná závierka bola vypracovaná na základe historických cien a za predpokladu nepretržitého trvania ú tovej jednotky, t.j. vychádza z predpokladu, že spoločnosť bude realizovať svoje aktíva, záväzky a dohody v rámci riadneho chodu svojej činnosti.

O nákladoch a výnosoch sa ú tuje v momente, keď sú plnené bez ohľadu na dátum ich úhrady, inkasa alebo de vyrovnania iným spôsobom. Dodržiava sa pri tom zásada časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov.

Da ť z príjmov sa skladá zo splatnej dane a da ťovej licencie. Splatná da ť z príjmov sa počíta vo výške 21% da ťového základu, ktorý sa vypo číta úpravou ú tovného výsledku hospodárenia pred da ťou o pripočítateľné a odpo čítateľné položky.

Na podsúvahových ú toch sa sleduje vznik, uplatnenie zápo čtu a zánik da ťovej licencie.'

I.II - (4) Spôsob a ur čenie ocenenia majetku a záväzkov vrátane ur čenia rozhodujúcich ú tovných odhadov a predpokladov, pričom sa zohľadňuje zásada významnosti. Uvádza sa najmä

- a) obstarávacia cena, vlastné náklady, menovitá hodnota, reálna hodnota, hodnota zistená metódou vlastného imania, aktivovanie úrokov tvoriacich sú časť ocenenia majetku a záväzkov,
- b) ur čenie odhadu zníženia hodnoty majetku a tvorba opravnej položky k majetku,
- c) ur čenie ocenenia záväzkov, stanovenie odhadu ocenenia rezerv,
- d) ur čenie ocenenia finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom pri oce ťovaní reálnou hodnotou, a to:
 1. ur čenie ocenenia reálnou hodnotou, pričom sa uvádza aplikácia reálnej hodnoty podľa zákona; pri kvalifikovanom odhade sa uvádza stanovenie významných predpokladov slúžiacich ako základ modelov a postupov ocenenia,
 2. pre každú kategóriu finančných nástrojov alebo majetku, ktorý nie je finančným nástrojom sa uvádza reálna hodnota a údaj o tom, v akej sume sa zmeny reálnej hodnoty zahrnú do výkazu ziskov a strát a v akej sume sa zahrnú do vlastného imania ako oce ťovacie rozdiely,
 3. pre každý druh derivátových finančných nástrojov informácie o rozsahu a podstate týchto nástrojov vrátane hlavných podmienok a okolností, ktoré môžu ovplyvniť sumu, časový priebeh a mieru istoty budúcich pe ťažných tokov,
- e) ur čenie ocenenia finančných nástrojov pri oce ťovaní obstarávacou cenou alebo vlastnými nákladmi, a to:
 1. pre každý druh derivátových finančných nástrojov sa uvádza reálna hodnota týchto finančných nástrojov, ak sa môže spoľahlivo ur či ako trhovacia cena a informácia o rozsahu a charaktere týchto nástrojov,
 2. pri dlhodobom finančnom majetku, ktorý sa vykazuje vo vyššej hodnote ako je jeho reálna hodnota, sa uvádza
 - 2a. ú tovná hodnota a reálna hodnota za jednotlivé položky majetku alebo skupiny týchto jednotlivých položiek majetku,
 - 2b. dôvod pre nezníženie ú tovej hodnoty vrátane povahy dôkazov pre predpoklad, že sa ú tovná hodnota opätovne dosiahne,
- f) tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok, pričom sa uvádza doba odpisovania, sadzby odpisov a odpisové metódy pre ú tovné odpisy,
- g) informácia o poskytnutých dotáciách a pri dotáciách na obstaranie majetku sa uvedú zložky majetku a ich ocenenie.

'a-e) Spôsob oce ťovania jednotlivých zložiek majetku a záväzkov

- Nakupovaný dlhodobý nehmotný a hmotný majetok sa oce ťuje obstarávacou cenou.
- Dlhodobý finančný majetok firma vykazuje ako svoj majetok a oce ťuje ho obstarávacou cenou.
- Zásoby sa oce ťujú obstarávacou cenou.
- Pohľadávky pri ich vzniku sa oce ťujú ich menovitou hodnotou
- Krátkodobý finančný majetok sa oce ťuje menovitou hodnotou
- Záväzky vrátane rezerv, pôžičiek a úverov sa oce ťujú ich menovitou hodnotou
- Derivátové operácie firma neeviduje.

f) Drobný hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena je nižšia ako 1700 Eur sa odpisuje naraz pri uvedení do používania.

Ú tovná jednotka stanovila, že ú tovné odpisy dlhodobého majetku sa rovnajú da ťovým odpisom.

g) Neboli poskytnuté dotácie na obstaranie majetku.'

Tabu ka 4: Informácie k I. III. odst. 1 písm a) o dlhodobom hmotnom majetku

Dlhodobý hmotný majetok a	Bežné ú tovné obdobie								
	Pozemky b	Stavby c	Samostatné hnuté veci a súbory hnutých vecí d	Pestovateľské celky trvalých porastov e	Základné stádo a ťažné zvieratá f	Ostatný DHM g	Obstarávaný DHM h	Poskytnuté preddavky na DHM i	Spolu i
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	14860	0	0	0	14860	0	29720
Úbytky	0	0	0	0	0	0	14860	0	14860
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	14860	0	0	0	0	0	14860
Oprávky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	1239	0	0	0	0	0	1239
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	1239	0	0	0	0	0	1239
Opravné položky									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku ú tovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci ú tovného obdobia	0	0	13621	0	0	0	0	0	13621

I.III - q) hodnotte pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

Tabuľka 19: Informácie k I. III odst.1 písm. q) o vekovej štruktúre pohľadávok

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávka voči dcérskej útovej jednotke a materskej útovej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločným, lenom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	60,9	0	60,9
Pohľadávka voči dcérskej útovej jednotke a materskej útovej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločným, lenom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky spolu	60,9	0	60,9

I.III - t) zložkách krátkodobého finančného majetku,

Tabuľka 21: Informácie k I. III odst.1 písm. t) o krátkodobom finančnom majetku

Názov položky	Bežné útovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
Pokladnica, ceniny	70,36	1211,09
Bežné útovy v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	3515,97	13451,62
Vkladové útovy v banke alebo v pobočke zahraničnej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	3586,33	14662,71

Tabuľka 24: Informácie k I. III odst. 2 písm. a) o rozdelení útovného zisku alebo o vysporiadaní útovej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
Útovný zisk	283,34
Rozdelenie útovného zisku	Bežné útovné obdobie
Prídely do zákonného rezervného fondu	0
Prídely do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídely do sociálneho fondu	0
Prídely na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	283,34
Rozdelenie podielu na zisku spoločným, lenom	0
Iné	0
Spolu	283,34

I.III - (2) - c) výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

I.III - (2) - d) štruktúre záväzkov pod a zostatkovej doby splatnosti v členení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov,

Tabuľka 26: Informácie k I. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Dlhodobé záväzky spolu	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	0	0
Krátkodobé záväzky spolu	32,8	61,05
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	32,8	61,05
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

I.III - (5) O odloženej dani z príjmov sa uvádzajú informácie o

- sume odložených daní z príjmov ú tovaných v bežnom ú tovnom období ako náklad alebo výnos vyplývajúcej zo zmeny sadzby dane z príjmov,
- sume odloženej daňovej pohľadávky ú tovej v bežnom ú tovnom období týkajúcej sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočítaní a iných nárokov, ako aj do časných rozdielov predchádzajúcich ú tovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich ú tovných obdobiach odložená daňová pohľadávka neú tovala,
- sume odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neú tovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bežnom ú tovnom období, o ktorej sa ú tovalo v predchádzajúcich ú tovných obdobiach,
- sume neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpočítaní a iných nárokov a odpočítaní do časných rozdielov, ku ktorým nebola ú tovaná odložená daňová pohľadávka,
- odloženej dani z príjmov, ktorá sa vzťahuje k položkám ú tovaným priamo na ú tovy vlastného imania bez ú tovania na ú tovy nákladov a výnosov,
- vzťahu medzi sumou splatnej dane z príjmov a sumou odloženej dane z príjmov a medzi výsledkom hospodárenia pred zdanením, a to číselné porovnanie sumy splatnej dane z príjmov a sumy odloženej dane z príjmov a výsledku hospodárenia pred zdanením vynásobeným príslušnou sadzbou dane z príjmov,
- zmene sadzby dane z príjmov.

Tabuľka 33: Informácia k I. III odst. 5 písm a) až g) o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie		
	Základ dane	Da	Da v %	Základ dane	Da	Da v %
a	b	c	d	e	f	g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	461,92	x	x	828,37	x	x
Teoretická da	x	97	21	x	173,95	21
Daňovo neuznané náklady	0	0	0	0	0	0
Výnosy nepodliehajúce dani	0	0	0	0	0	0
Vplyv nevykázaného odloženej daňovej straty	0	0	0	0	0	0
Umorenie daňovej straty	0	0	0	0	0	0
Zmena sadzby dane	0	0	0	0	0	0
Iné	0	0	0	0	0	0
Spolu	461,92	97	21	828,37	173,95	21
Splatná daň z príjmov	x	97	21	x	173,95	21
Odložená daň z príjmov	x	0	0	x	0	0
Celková daň z príjmov	x	97	21	x	173,95	21

Tabuľka 43: Informácie k I. IV odst. 1 písm. g) o sume významných položiek nákladov za poskytnuté služby

Typ služieb	Suma na nákup služieb	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Služby	7703,24	21699,89
Telefón, internet	827,38	687,56
Servis, opravy	777,09	646,9
Drobný majetok	436,21	1607,05

I. IV - (4) V poznámkach sa uvádza lenenie istého obratu pod a § 2 ods. 14 zákona pod a jednotlivých typov výrobkov, tovarov, služieb alebo iných inností ú tovnej jednotky a hlavných geografických oblastí odbytu, ak sa tieto innosti a oblasti odbytu z h adiska organizácie predaja výrobkov a tovarov a poskytovania služieb výrazne odlišujú. Ak predmetom innosti ú tovnej jednotky je dosahovanie iných výnosov ako sú výnosy z predaja výrobkov, tovarov a služieb, uvádza sa aj opis iných výnosov zahr ovaných do istého obratu.

Tabu ka 47: Informácie k I. IV odst. 4 o istom obrate

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	0	0
Tržby z predaja služieb	12768,01	27079,36
Tržby za tovar	0	0
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnute ností na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou innos ou	0	0
istý obrat celkom	0	0

I. IX

Preh ad o pohybe vlastného imania

(1) Preh ad o pohybe vlastného imania zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní ú tovnej jednotky medzi dvomi ú tovnými závierkami a ím bola spôsobená. V tabu kovej forme sa uvádza zobrazenie pohybu vo vlastnom imaní vrátane zobrazenia pohybu v oce ovacích rozdieloch vykázaných vo vlastnom imaní z dôvodu ocenenia reálnou hodnotou po as ú tovného obdobia.

(2) Preh ad o pohybe vlastného imania v rámci riadnej ú tovnej závierky porovnáva zmenu stavu medzi dvomi po sebe nasledujúcimi riadnymi ú tovnými závierkami. Skladá sa z dvoch preh adov. Jeden preh ad zobrazuje zmenu stavu vlastného imania za ú tovné obdobie a druhý preh ad za bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie.

(3) Preh ad o pohybe vlastného imania v rámci mimoriadnej ú tovnej závierky porovnáva zmenu stavu vlastného imania medzi d om, ku ktorému je zostavená mimoriadna ú tovná závierka a d om, ku ktorému bola zostavená posledná riadna ú tovná závierka.

Tabu ka 53: Informácie k I. IX odst. 1 až 3 o pohybe vlastného imania, ktoré zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní ú tovnej jednotky medzi dvomi ú tovnými závierkami

Pohyb vlastného imania (VI)	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Stav VI na za iatku ú t. obdobia	5000	5000
Zvýšenie alebo zníženie VI po as ú t. obdobia	0	0
Stav VI na konci ú t. obdobia:	5000	5000
Dôvody zmien VI :	0	0
Zákl. imanie zapísané do OR (411)	5000	5000
Zákl. imanie nezapísané do OR (419)	0	0
Emisné ážio (412)	0	0
Zákonné rezervné fondy (417,418,421,422)	500	500
Ostatné kapitálové fondy (413)	0	0
Oce ovacie rozdiely nezahrnuté do výsledku hospodárenia (414,415,416)	0	0
Ostatné fondy tvorené zo zisku (423,427)	0	0
Nerozdelený zisk min. rokov (428)	1705,51	1422,17
Neuhradná strata min. rokov (429)	0	0
Ú tovný zisk alebo strata (431)	264,92	283,34
Vyplatené dividendy	0	0
alšie zmeny vlastného imania	0	0
Zmeny na ú te fyzickej osoby (491)	0	0